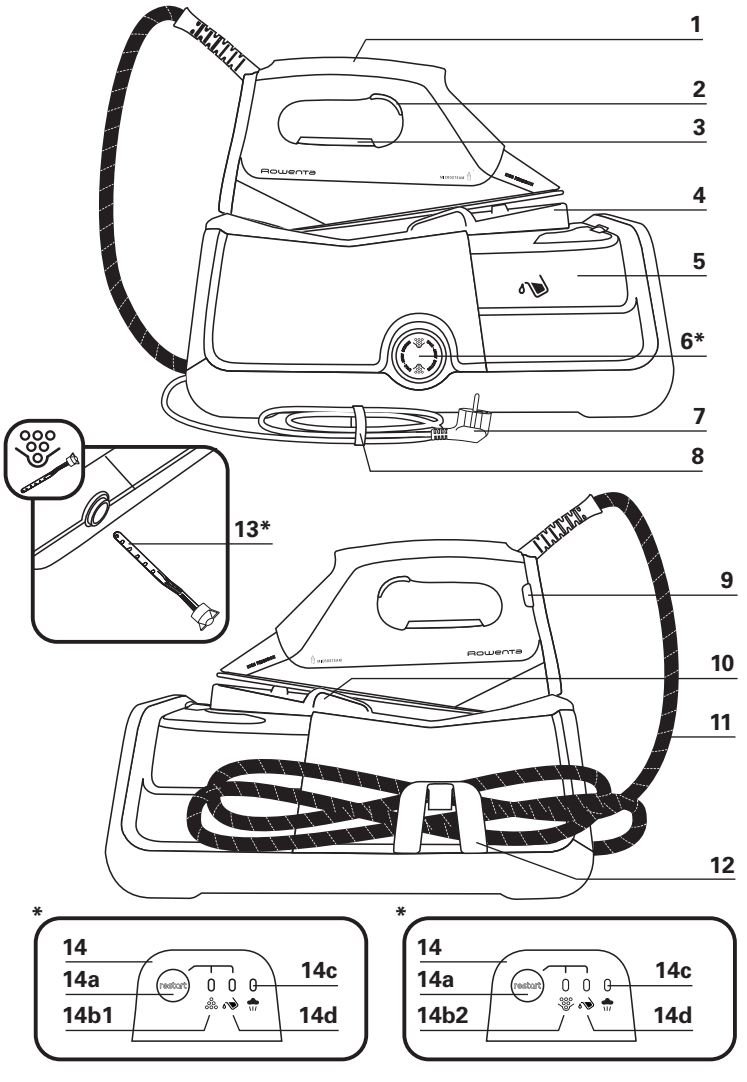
# ROWENTA®

## PRO PRECISION

www.rowenta.com




* depending on model - je nach Modell - afhankelijk van model - secondo il modello
según modelo - consoante o modelo - ανάλογα με το μοντέλο - modele gõre

## PREPARATION

PREPARATION • VORBEREITUNG • VOORBEREIDING • PREPARAZIONE
PREPARACIÓN • PREPARAÇÃO • ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ • HAZIRLAMA

fig.1

fig.2

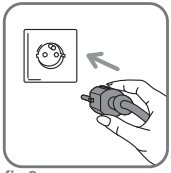


fig.3

fig.4

## USE

UTILISATION • GEBRAUCH • GEBRUIK • UTILIZZO
UTILIZACIÓN • UTILIZAÇÃO • ΧΡΗΣΗ • KULLANIM

fig.5

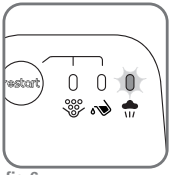


fig.6

fig.7

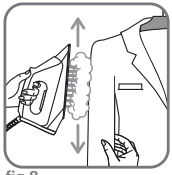


fig.8

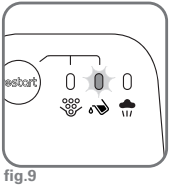


fig.9

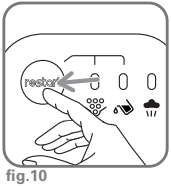


fig.10

## MAINTENANCE

ENTRETIEN • INSTANDHALTUNG • ONDERHOUD • MANUTENZIONE •
MANTENIMIENTO • MANUTENÇÃO • ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ • BAKIM

Models fitted with the scale collector • Modèles équipés du collecteur de tartre • Mit einem Kalksammler ausgestattete Modelle • Modellen met kalkopvangsysteem • Modelli dotati del raccogli calcare • Modelos equipados con colector de cal • Modelos equipados com colector de calcário • Μοντέλα που διαθέτουν συλλέκτη αλάτων • Kireç kolektörü (toplayıcı) donanımlı olan modeller

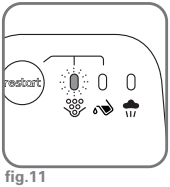


fig.11

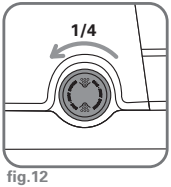


fig.12

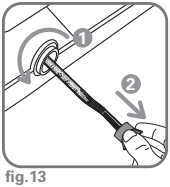


fig.13

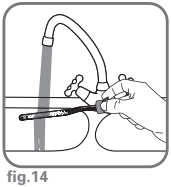


fig.14

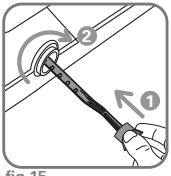


fig.15

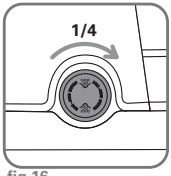


fig.16

Models not fitted with the scale collector • Modèles non équipés du collecteur de tartre • Nicht mit einem Kalksammler ausgestattete Modelle • Modellen zonder kalkopvangsysteem • Modelli non dotati del raccogli calcare • Modelos no equipados con colector de cal • Modelos não-equipados com colector de calcário • Μοντέλα που δεν διαθέτουν συλλέκτη αλάτων • Kireç toplayıcı donanımlı olmayan modeller

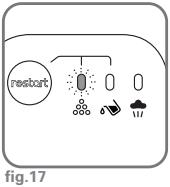


fig.17

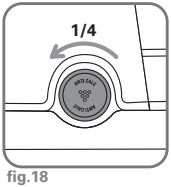


fig.18

fig.19

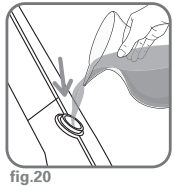


fig.20

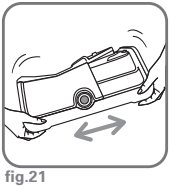


fig.21

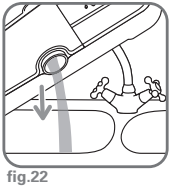


fig.22

fig.23

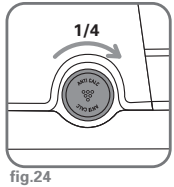


fig.24

## STORAGE

RANGEMENT • AUFBEWAHRUNG • OPBERGEN • CONSERVAZIONE
ALMACENAMIENTO • ARRUMAÇÃO • ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ • SAKLAMA

fig.25

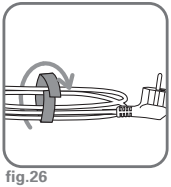


fig.26

# SAFETY RECOMMENDATIONS

EN

Please read these instructions carefully before first use. This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
For your safety, this appliance conforms to the applicable standards and regulations (Low Voltage, Electomagnetic Compatibility, Environmental Directives, as applicable…).
Your steam generator is an electrical appliance: it must be used in normal conditions of use.
It is fitted with 2 safety systems:
- A pressure release valve which, in the event of a malfunction, releases any excess steam.
- A thermal fuse to prevent the appliance from overheating.

Always plug in your steam generator:
- An electrical installation with voltage between 220V and 240V.
- An earthed socket. If you are using a mains extension lead, ensure that it is correctly rated (10A) with an earth, and is fully extended.

Connecting to the wrong voltage may cause irreparable damage to the appliance and will invalidate your guarantee.
Unwind the electrical power cord completely before plugging it in to a mains socket with an earth pin.
Should the power cord or the boiler cord linking the iron to the base unit become damaged, it must be replaced by a ROWENTA approved service centre to avoid the risk of danger or injury.
Do not unplug the appliance by pulling on the cord. Always unplug your appliance:
- before filling the water compartment, rinse out the collector or the boiler;
- before cleaning your generator,
- after each use.

The appliance must be used and placed on a flat, stable, heat-resistant work surface.
When you place the iron on the iron rest, make sure that the surface on which you place it is stable.
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
Before filling the water compartment, always chek that your appliance is unplugged.
Never leave the appliance unattended:
- when it is connected to the mains,
- until it has cooled down (around 1 hour).

The soleplate and generator iron-rest can become very hot and cause burns: never touch these parts. Never touch the electric cords with the soleplate of the iron.
Your appliance gives off steam which can cause burns.
Handle your iron carefully, particularly when using the vertical steam function.
Be careful when ironing near to the edge of the ironing board as steam can vent sideways. Never direct the steam towards persons or animals.
Models fitted with the scale collector “Calc Away-System”: Always wait before rinsing the collector until the steam generator has cooled down and has been unplugged for at least 2 hours before unscrewing the collector.
If you lose or damage the collector, have it replaced by an Approved Service Centre.
Models not fitted with the scale collector: Before unscrewing the boiler rinse cap, wait until the generator is cold (unplugged for more than 2 hours).
While rinsing out the boiler, never fill it directly under the tap.
If you lose or damage the boiler rinse cap, have it replaced by an approved Service Centre.
Do not immerse your steam generator in water or any other liquid. Do not rinse it under a running tap. The appliance must not be used if it has fallen to the floor, shows evidence of damage, leaks or fails to function correctly.
Never dismantle your appliance.
To avoid any danger, have it inspected in a ROWENTA approved service centre.

Keep these instructions

# DESCRIPTION

1. Iron handle
2. Steam control button
3. Temperature control dial for iron soleplate
4. Iron rest
5. Fixed 1 litre water tank
6. Boiler rinse cap or scale collector cover (depending on model)
7. Power cord
8. Electric cord storage (Velcro)
9. Iron temperature control light
10. Iron positioning system
11. Steam cord
12. Steam cord storage clip
13. Scale collector (depending on the model)
14. Control panel
    - a. "Restart" button
    - b1. "Boiler rinse" light
    - b2. "Calc-Away System" indicator"
    - c. "Steam ready" light
    - d. "Water tank empty" light

# PREPARATION

## 1 • What water to use ?

**Tap water :**
Rowenta irons are designed to be used with REGULAR UNTREATED TAP WATER. If your water is very hard, Rowenta recommends mixing half tap water with half distilled water which reduces the hardness.

**Softened water :**
There are many types of household water softeners and the water from some of them may be perfectly acceptable for use in the steam generator. However, some types of softeners, particularly those that use chemicals such as salt, can cause the appliance to leak or spit during use, this is notably the case with filtering jugs. Therefore we would not recommend using this type of water.
If you experience this type of problem, we recommend that you try using untreated tap water or store-bought distilled water which can be mixed 50% distilled with 50% untreated tap water.
Once you have changed water it will take several uses to correct the problem. Rowenta recommends trying the steam function for the first time on an old towel or cloth that can be discarded to avoid potentially damaging your clothes.

**Always remember :**
Heat concentrates the elements in water during evaporation. The types of water listed below may contain organic waste, mineral or chemical elements that can cause spitting, brown staining or premature wear of the appliance: water from clothes dryers, scented or softened water, water from refrigerators, batteries, air conditioners, rain water, boiled, filtered or bottled water. These types of water should not be used in your ROWENTA iron.

## 2 • Preparing your steam generator

Place the steam generator on a flat, stable, horizontal and heat-resistant surface.
Check that your appliance is unplugged.
Take the water jug and fill it with a maximum of a litre of water and pour the water into the water tank without exceeding the Max level - **fig.1.**
Unwind the electrical power cord completely and remove the steam cord from its housing - **fig.2.**

**Ironing Boards:**
Due to the powerful steam output, a mesh type ironing board must be used to allow any excess steam to escape and to avoid steam venting sideways.

EN

## 3 • Switching on your steam generator

Plug your steam generator into a mains socket with an earth pin - **fig.3**. For best results you should use a mesh type/vented ironing board. The green light (located on the control panel) flashes and the boiler heats up - **fig.4**.
When starting, and regularly while it is being used, your steam generator's electric pump injects water into the boiler. It makes a noise but this is quite normal.
The steam generator and the iron are ready to iron when the steam ready indicator light is on, without flashing, and the iron temperature control light is off.

The first time the appliance is used, there may be some fumes and smell but this is not harmful. They will not affect use and will disappear quickly.

## 4 • Operating the control panel

- Flashing green light - **fig.4** : the water is heating up in the boiler.
- Green indicator light not flashing - **fig.6** : steam is ready for use.
- Red indicator light flashing - **fig.9** : the water tank is empty.
- Orange "Calc-Away System" - **fig.11** or "Boiler rinse" - **fig.17** light (depending on model) flashes: you must rinse your collector.

## 5 • Using your steam generator

Place the iron's temperature control - **fig.5** to the type of fabric to be ironed - see table below. The iron temperature control light turns on.

| TYPE OF FABRIC | SETTING TEMPERATURE CONTROL |
|---|---|
| SYNTHETICS (Polyester, Acetate, Acrylic, Polyamide) | • |
| SILK / WOOL | •• |
| COTTON / LINEN | ••• |

While ironing, the light on top of the iron and the steam ready light turn on and off, as the temperature adjusts without interrupting ironing. To obtain steam, press on the steam control button beneath the iron handle and keep it pressed - **fig.7**. The steam will stop when you release the button.
Always spray starch on the reverse side of the fabric to be ironed.

Recommendations: To prime the steam circuit, either before using the iron for the first time, or if you have not used the steam function for a few minutes, press the steam control button several times in a row **- fig.7**, holding the iron away from your clothes. This will enable any cold water to be removed from the steam circuit.

Iron temperature control setting: Start with fabrics to be ironed at a low temperature and finish with those which need higher temperatures. Each time you change fabrics, wait for the light to turn off. Mixed fibre fabrics: set the ironing temperature to the setting for the most delicate fabric. Woollen garments: press repeatedly on the steam control button to obtain short bursts of steam, without placing the iron on the garment itself. This will avoid making the fabric shiny. If you want to use steam on delicate fabrics (•), press the steam control button (under the handle of the iron) intermittently to avoid possible water droplets appearing with the steam.

Do not place the iron on a metal support. When taking a break from ironing, always place the iron on the iron rest plate of the unit. It is equipped with non-slip pads and has been designed to withstand high temperatures.

## 6 • Vertical steam ironing

Set the temperature of the iron to the max position.
Hang the garment on a coat hanger and hold the fabric slightly taut with one hand. Press repeatedly on the steam - **fig.7** control button (beneath the iron handle) moving the iron from top to bottom - **fig.8**.

As steam is very hot: never attempt to remove creases from a garment while it is being worn, always hang garments on a coat hanger. For fabrics other than linen or cotton, hold the iron a few centimetres from the garment to avoid burning the fabric.

Examples of how to use the vertical steaming function:

- Removing creases directly on hangers from delicate fabrics that you do not want to bring into contact with the hot iron
- Refreshing a shirt or a suit just before putting it on.

## 7 • Dry ironing

Do not press on the steam control button.

## 8 • Fill the water tank again

When there is no more steam and the"Water tank empty" light flashes - **fig.9** : water tank is empty.
Unplug the steam generator. Take the water jug and fill it with a maximum of a litre of water and pour the water into the water tank being careful not to exceed the Max level - **fig.1**.

If this occurs, remove the excess water.

Plug in the steam generator - **fig.3**. Press the "Restart" button underneath the control panel - **fig.10**.
The steam generator and the iron are ready for use when the steam indicator light is on - **fig.6** and the iron temperature control light goes out.

## 9 • Storing the steam generator

Unplug the steam generator. Place the iron on the iron rest on the steam generator. Fold the steam cord in two and place it in its housing - **fig.25**.
Wind up the power cord and attach it with the velcro - **fig.26**.
Leave the steam generator to cool for at least one hour before putting it away if it is to be stored in a cupboard or confined space. You can then store your steam generator safely.

# MAINTENANCE AND CLEANING

## 10 • Cleaning the generator

Do not use any cleaning or descaling products for cleaning the soleplate or the base-unit. Never hold the iron or the base unit under the tap.

The Iron soleplate: clean the soleplate of your iron when it is cool with a damp cloth or a non-abrasive sponge.
The base unit: Clean the plastic parts of the appliance occasionally with a soft cloth.

# 11 • Easy descaling of your steam generator

Do not use any descaling substances (vinegar, industrial descaling products, etc.) when rinsing the scale collector : they could damage it.
Before emptying your steam generator, it must always be left to cool for 2 hours to avoid any risks of scalding.

## Models fitted with the "Calc Away-System" scale collector

To extend the life of your steam generator and avoid scale on your ironing, your steam generator is equipped with a built-in scale collector. This collector, located in the tank, automatically removes the scale that forms inside.

**Operation:**
An orange “Calc-Away System” light located - **fig.11** on the control panel starts flashing to tell you that the scale collector needs rinsing.

IMPORTANT! This operation must not be carried out unless the steam generator has been unplugged for at least two hours and has cooled down completely.
To carry out this operation, the steam generator must be close to a sink as water may come out of the tank when it is opened.

Once the steam generator has cooled completely, remove the scale collector by giving a ¼ turn to the left - **fig.12.**
Unscrew the scale collector valve and remove it from the housing; it contains the scale that has built up in the tank - **fig.13.**
To clean the collector properly, just rinse it under running water to remove the scale it contains - **fig.14.**
Put the the collector back into its housing and screw it in completely to keep it watertight - **fig.15.**
Put the scale collector cover back on - **fig.16.**

The next time you use your iron, press the “Restart” button on the control panel to turn off the orange “Calc-Away System” light - **fig.10.**

EN

## Models without scale collector

To prolong the life of your steam generator and prevent the release of scale on to your ironing, your steam generator is equipped with an orange "Boiler rinse light" that flashes on the control panel when you need to drain the appliance - **fig.17.**
If the orange “boiler rinse” warning light flashes, you can continue ironing normally but remember to rinse the boiler first the next time that you use it.

IMPORTANT! This operation must not be carried out unless the steam generator has been unplugged for at least two hours and has cooled down completely.

Place the steam generator on the edge of your sink, with the iron placed to one side, standing on its heel.
Unscrew anti-clockwise a quarter of a turn the boiler rinse cap - **fig.18.**
Using a coin, gently unscrew the boiler rinse cap - **fig.19.**
Holding the steam generator in a tilted position, and using a jug, fill the boiler with ¼ litre of untreated tap water - **fig.20.**
Shake the base unit for a few moments - **fig.21** and then empty it completely into your sink - **fig.22.**
To obtain the best results, we recommend that this operation is done twice.
Screw back and tighten up the boiler rinse cap with a coin - **fig.23.**
Put the boiler rinse cap cover back in place - **fig.24.**

The next time you use the generator hold down the “restart” button for a few seconds to turn off the orange light **- fig.10.**

# IS THERE A PROBLEM ?

| Problems | Causes | Solutions |
|---|---|---|
| The generator does not come on and the thermostat light is not illuminated. | The appliance is not switched on. | Check that your appliance is correctly plugged in. |
| Water runs out of the holes in the soleplate. | Water has condensed in the pipes because you are using steam for the first time or you have not used it for some time. | Press on the steam control button away from your ironing board until the iron produces steam. |
| | You use steam too frequently when your iron is not hot enough. | Wait for the thermostat light to go out before activating the steam button. |
| | | Adjust the frequency of use of the steam trigger to match the position of the thermostat (see § 5). |
| Water streaks appear on the linen. | Your ironing board is saturated with water because it is not suitable for use with a steam generator. | Check that your ironing board is suitable. |
| White streaks come through the holes in the soleplate. | Your boiler has a build-up of scale because it has not been rinsed out regularly. | Depending on model:<br>- Rinse the boiler when the ""Boiler rinse" light flashes.<br>- Rinse the collector when the "Calc-Away System" light flashes.<br>If your water is very hard, increase the frequency. |
| Brown streaks come through the holes in the soleplate and stain the linen. | You are using chemical descaling agents or additives in the water for ironing. | Never add this type of product in the water tank or in the boiler (see § "for what water may be used"). Contact an Approved Service Centre. |
| | Your linen is not rinsed sufficiently or you have ironed a new garment before washing it. | Ensure linen is rinsed thoroughly to remove any soap deposits or chemicals on new garments which may be sucked up by the iron. |
| The soleplate is dirty or brown and may stain the linen. | You are ironing at too high a temperature. | See our recommendations regarding temperature control setting. |
| | You are using starch. | Always spray starch on the reverse side of the fabric to be ironed. |
| There is no steam or there is little steam. | The water tank is empty (red light on). | Fill the water tank and press the "Restart" button on the control panel. |
| | The soleplate temperature is set to the maximum. | The generator is working but steam is very hot and dry therefore is less visible. As a consequence, it is less visible. |
| Steam comes out from around the collector cover/boiler rinse cap (depending on model). | The cap / cover (depending on model) is not tight enough. | Tighten the stopper / collector. |
| | The seal of the cap/cover (depending on model) is damaged. | Contact an Approved Service Centre. |
| | The generator is faulty. | Stop using the generator and contact an ApprovedService Centre. |
| The red “water tank empty” light is on. | The water tank is empty. | Press the “Restart” button on the control panel until the indicator goes out. |
| Steam or water escapes under the appliance. | The generator is faulty. | Stop using the generator and contact an Approved Service Centre. |
| The orange "Calc-Away System" or "Boiler rinse" (depending on the model) light is on. | You did not press the "Restart" button. | Press the “Restart” button on the control panel until the indicator goes out. |

HELPLINE

If you have any product problems or queries with your product, please telephone our Customer Relations team on:

0845 602 1454 (UK) - (01) 677 4003 (Ireland)

Consult our web site: www.rowenta.co.uk

# ENVIRONMENT PROTECTION FIRST !

ⓘ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

➲ Leave it at a local civic waste disposal centre.

# POUR VOTRE SÉCURITÉ

Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil : une utilisation non conforme au mode d'emploi dégagerait la marque de toute responsabilité.

Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement ...).

Votre centrale vapeur est un appareil électrique : elle doit être utilisée dans des conditions normales d'utilisation. Elle est prévue pour un usage domestique uniquement.

Elle est équipée de 2 systèmes de sécurité :

- une soupape évitant toute surpression, qui en cas de dysfonctionnement, laisse échapper le surplus de vapeur ;
- un fusible thermique pour éviter toute surchauffe.

Branchez toujours votre centrale vapeur :

- sur une installation électrique dont la tension est comprise entre 220 et 240 V ;
- sur une prise électrique de type «terre». Si vous utilisez une rallonge, vérifiez que la prise est bien de type bipolaire 10A avec conducteur de terre.

Toute erreur de branchement peut causer un dommage irréversible et annule la garantie.

Déroulez complètement le cordon électrique avant de le brancher sur une prise électrique de type terre.

Si le cordon d'alimentation électrique ou le cordon vapeur est endommagé, il doit être impérativement remplacé par un Centre Service Agréé afin d'éviter un danger.

Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Débranchez toujours votre appareil :

- avant de remplir le réservoir, rincer le collecteur ou rincer la chaudière ;
- avant de le nettoyer ;
- après chaque utilisation.

L'appareil doit être utilisé et posé sur une surface stable. Lorsque vous posez le fer sur le repose-fer, assurez-vous que la surface sur laquelle vous le reposez est stable.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

FR

Avant le remplissage, vérifiez que votre appareil est débranché.

Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance :

- lorsqu'il est raccordé à l'alimentation électrique ;
- tant qu'il n'a pas refroidi environ 1 heure.

La semelle de votre fer et la plaque repose-fer du boîtier peuvent atteindre des températures très élevées, et peuvent occasionner des brûlures : ne les touchez pas. Ne touchez jamais les cordons électriques avec la semelle du fer à repasser.

Votre appareil émet de la vapeur qui peut occasionner des brûlures. Manipulez le fer avec précaution, surtout en repassage vertical. Ne dirigez jamais la vapeur sur des personnes ou des animaux.

Modèles équipés du collecteur de tartre "Calc Away-System" : Avant de rincer le collecteur, attendez toujours que la centrale vapeur soit froide et débranchée depuis plus de 2 heures pour dévisser le collecteur. Si vous perdez ou abîmez le collecteur, faites-le remplacer dans un Centre Service Agréé.

Modèles non équipés du collecteur de tartre : Avant de vidanger la chaudière, attendez toujours que la centrale vapeur soit froide et débranchée depuis plus de 2 heures pour dévisser le bouchon de vidange.

Lors du rinçage de la chaudière, ne la remplissez jamais directement sous le robinet.

Si vous perdez ou abîmez le bouchon de vidange, faites-le remplacer dans un Centre Service Agréé.

Ne plongez jamais votre centrale vapeur dans l'eau ou tout autre liquide. Ne la passez jamais sous l'eau du robinet.

L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a chuté, s'il présente des dommages apparents, s'il fuit ou présente des anomalies de fonctionnement. Ne démontez jamais votre appareil : faites-le examiner dans un Centre Service Agréé, afin d'éviter un danger.

Conservez ces instructions

# DESCRIPTION

1. Poignée du fer
2. Commande vapeur
3. Bouton de réglage de température de la semelle
4. Plaque repose-fer
5. Réservoir fixe 1 L
6. Cache du bouchon de vidange ou cache collecteur de tartre (selon modèle)
7. Cordon électrique
8. Rangement cordon électrique (velcro)
9. Voyant du fer
10. Calage positionnement du fer
11. Cordon vapeur
12. Clip de rangement cordon vapeur
13. Collecteur de tartre (selon modèle)
14. Tableau de bord
    - a. Touche "Restart"
    - b1. Voyant "Vidange de la chaudière"
    - b2. Voyant "Calc-Away System"
    - c. Voyant "Vapeur prête"
    - d. Voyant "Réservoir vide"

# PRÉPARATION

## 1 • Quelle eau utiliser ?

**L'eau du robinet :**

Votre appareil a été conçu pour fonctionner avec l'eau du robinet. Si votre eau est très calcaire, mélangez 50% d'eau du robinet et 50% d'eau déminéralisée du commerce.

Dans certaines régions de bord de mer, la teneur en sel de votre eau peut être élevée. Dans ce cas, utilisez exclusivement de l'eau déminéralisée.

**Adoucisseur :**

Il y a plusieurs types d'adoucisseurs et l'eau de la plupart d'entre eux peut être utilisée dans le générateur. Cependant, certains adoucisseurs et particulièrement ceux qui utilisent des produits chimiques comme le sel, peuvent provoquer des coulures blanches ou brunes, c'est notamment le cas des carafes filtrantes. Si vous rencontrez ce type de problème, nous vous recommandons d'essayer d'utiliser de l'eau du robinet non traitée ou de l'eau en bouteille.

Une fois l'eau changée, plusieurs utilisations seront nécessaires pour résoudre le problème. Rowenta recommande d'essayer la fonction vapeur pour la première fois sur une vieille serviette ou un vieux vêtement qui peuvent être jetés afin d'éviter d'endommager vos vêtements.

**Souvenez-vous :**

Les eaux de pluie ou contenant des additifs (comme l'amidon, le parfum ou l'eau des appareils ménagers) ne peuvent pas être utilisées. De tels additifs peuvent affecter les propriétés de la vapeur et à haute température peuvent former des dépôts dans la chambre à vapeur ce qui pourra tacher votre linge.

## 2 • Préparez votre centrale vapeur

Placez la centrale vapeur sur un emplacement stable et horizontal ne craignant pas la chaleur.
Vérifiez que votre appareil est débranché. Utilisez une carafe d'eau et remplissez-la d'un litre d'eau maximum puis versez l'eau dans le réservoir sans dépasser le niveau Max. - **fig.1.**
Déroulez complètement le cordon électrique et sortez le cordon vapeur de son rangement - **fig.2.**

## 3 • Mettez votre centrale vapeur en marche

Branchez votre centrale vapeur sur une prise électrique de type «terre» - **fig.3**. Le voyant vert situé sur le tableau de bord clignote - **fig.4**.
Après une minute environ, et régulièrement à l'usage, la pompe électrique équipant votre appareil injecte de l'eau dans la chaudière. Cela génère un bruit qui est normal.
La centrale vapeur et le fer sont prêts à repasser quand le voyant vapeur est allumé et fixe et le voyant du fer éteint.

Durant la première utilisation, il peut se produire un dégagement de fumée et une odeur sans nocivité. Ce phénomène sans conséquence sur l'utilisation de l'appareil disparaîtra rapidement.

## 4 • Fonctionnement du tableau de bord

- Voyant vert clignote - **fig.4** : la chaudière chauffe.
- Voyant vert allumé et fixe - **fig.6** : la vapeur est prête.
- Voyant rouge allumé et fixe - **fig.9** : le réservoir est vide.
- Voyant orange "Calc-Away System" - **fig.11** ou "Vidange de la chaudière" - **fig.17** (selon modèle) clignote : vous devez rincer votre collecteur.

## 5 • Repassez à la vapeur

Placez le bouton du thermostat - **fig.5** sur le type de tissu à repasser - voir tableau ci-dessous. Le voyant du fer s'allume.

| TISSUS | POSITION DU THERMOSTAT |
|---|---|
| SYNTHÉTIQUES (Polyester, Acétate, Acrylique, Polyamide) | • |
| SOIE / LAINE | •• |
| LIN / COTON | ••• |

Pendant le repassage, le voyant situé sur le fer s'allume et s'éteint selon les besoins de chauffe, sans incidence sur l'utilisation.
Pour obtenir de la vapeur, appuyez sur la commande vapeur située sous la poignée du fer - **fig.7**. La vapeur s'arrête en relâchant la commande.
Si vous utilisez de l'amidon, pulvérisez-le à l'envers de la face à repasser.

FR

Recommandation : lors de la première utilisation ou si vous n'avez pas utilisé la vapeur depuis quelques minutes, appuyez plusieurs fois de suite sur la commande vapeur **- fig 7** en dehors de votre linge. Cela permettra d'éliminer l'eau froide du circuit de vapeur.

Réglage de la température du fer : votre fer chauffe vite, commencez d'abord par les tissus qui se repassent à basse température, puis terminez par ceux qui demandent une température plus élevée. A chaque changement de textile, attendez que le voyant du fer s'eteigne. Si vous repassez des tissus en fibres mélangées, réglez la température de repassage sur la fibre la plus fragile.
Si vous repassez des vêtements en laine, appuyez juste sur la commande vapeur du fer par impulsions, sans poser le fer sur le vêtement. Vous éviterez ainsi de le lustrer.
Si vous souhaitez utiliser la vapeur sur les tissus délicats (•), actionnez très modérément la commande vapeur pour éviter des coulures éventuelles.
Pendant les pauses de repassage, ne posez jamais le fer sur un repose-fer

métallique, ce qui pourrait l'abîmer mais plutôt sur la plaque repose-fer du boîtier : elle est équipée de patins anti-dérapants et a été conçue pour résister à des températures élevées.

## 6 • Défroissez verticalement

Réglez le bouton de température du fer sur la position maxi.
Suspendez le vêtement sur un cintre et tendez légèrement le tissu d'une main.
Appuyez sur la commande vapeur - **fig.7** par intermittence en effectuant un mouvement de haut en bas - **fig.8**.

La vapeur produite étant très chaude, ne défroissez jamais un vêtement sur une personne, mais toujours sur un cintre.
Pour les tissus autres que le lin ou le coton, maintenez le fer à quelques centimètres afin de ne pas brûler le tissu.

Exemples d'utilisation de la fonction défroissage vertical :
- Défroisser sur cintre les tissus délicats que vous ne souhaitez pas mettre en contact avec le fer chaud.
- Rafraichir une chemise ou un costume juste avant de le porter.

## 7 • Repassez à sec

N'appuyez pas sur la commande vapeur.

## 8 • Remplissez à nouveau le réservoir

Vous n'avez plus de vapeur et le voyant "Réservoir vide" s'allume - **fig.9** : le réservoir d'eau est vide.
Débranchez la centrale vapeur. Utilisez une carafe d'eau, remplissez-la d'un litre d'eau maximum puis versez l'eau dans le réservoir en prenant soin de ne pas dépasser le niveau Max. - **fig.1**.

En cas de débordement, éliminez le surplus.

Rebranchez la centrale vapeur - **fig.3**.
Appuyez sur la touche "Restart" - **fig.10** de redémarrage, située sur le tableau de bord.
La centrale vapeur et le fer sont prêts à repasser quand le voyant vapeur est allumé - **fig.6** et le voyant du fer éteint.

## 9 • Rangez la centrale vapeur

Débranchez la centrale vapeur. Posez le fer sur la plaque repose-fer de la centrale vapeur. Saisissez le cordon, pliez-le en deux. Rangez le cordon vapeur dans son logement - **fig.25**.
Enroulez le cordon électrique et attachez-le à l'aide du velcro - **fig.26**.
Laissez refroidir la centrale vapeur au moins une heure avant de la ranger si vous devez la stocker dans un placard ou un espace étroit. Vous pouvez ensuite ranger votre centrale vapeur en toute sécurité.

# ENTRETIEN ET NETTOYAGE

## 10 • Nettoyez la centrale vapeur

Ne passez jamais le fer ou le boîtier sous l'eau du robinet.
N'utilisez aucun produit d'entretien ou de détartrage pour nettoyer la semelle ou le boîtier.

La semelle : nettoyez la semelle refroidie de votre fer avec un chiffon humide ou une éponge non abrasive.

Le boîtier : nettoyez de temps en temps les parties plastiques de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux.

# 11 • Détartrez facilement votre centrale vapeur

N'introduisez pas de produits détartrants (vinaigre, détartants industriels...) pour rincer la chaudière : ils pourraient l'endommager.
Avant de procéder à la vidange de votre centrale vapeur, il est impératif de la laisser refroidir pendant plus de 2 heures, pour éviter tout risque de brûlure.

## Modèles avec collecteur de tartre "Calc Away-System"

Pour prolonger la durée de vie de votre centrale vapeur et éviter les rejets de tartre, votre centrale vapeur est équipée d'un collecteur de tartre intégré. Ce collecteur, placé dans la cuve, récupère automatiquement le tartre qui se forme à l'intérieur.

**Principe de fontionnement :**
Un voyant orange "Calc-Away System" clignote - **fig.11** au tableau de bord pour vous indiquer qu'il faut rincer le collecteur.

ATTENTION ! Cette opération ne doit pas être effectuée tant que la centrale vapeur n'est pas débranchée depuis plus de deux heures et n'est pas complètement froide.
Pour effectuer cette opération, la centrale vapeur doit se trouver près d'un évier car de l'eau peut couler de la cuve lors de l'ouverture.

Une fois la centrale vapeur complètement refroidie, retirez le cache collecteur de tartre en faisant 1/4 de tour vers la gauche - **fig.12**.
Dévissez complètement le collecteur et retirez-le du boîtier, il contient le tartre accumulé dans la cuve - **fig.13**.
Pour bien nettoyer le collecteur il suffit de le rincer à l'eau courante pour éliminer le tartre qu'il contient - **fig.14**.
Remettez le collecteur dans son logement en le revissant complètement, pour assurer l'étanchéité - **fig.15**.
Remettez le cache collecteur de tartre en place - **fig.16**.

Lors de la prochaine utilisation appuyer sur la touche "Restart" située sur le tableau de bord pour éteindre le voyant orange "Calc-Away System" **- fig.10.**

## Modèles sans collecteur de tartre

Pour prolonger la durée de vie de votre centrale vapeur et éviter les rejets de tartre, votre centrale vapeur est équipée d'un voyant orange "Vidange de la chaudière" qui clignote sur le tableau de bord lorsque vous devez effectuer la vidange de l'appareil - **fig.17**.
Si le voyant orange "Vidange de la chaudière" clignote, vous pouvez continuer votre séance de repassage normalement, mais pensez à rincer votre chaudière avant la prochaine utilisation.

ATTENTION ! Cette opération ne doit pas être effectuée tant que la centrale vapeur n'est pas débranchée depuis plus de deux heures et n'est pas complètement froide.

Placez la centrale vapeur sur le rebord de votre évier, et le fer à côté sur son talon.
Dévissez le cache du bouchon de vidange en faisant 1/4 de tour vers la gauche - **fig.18**.
A l'aide d'une pièce de monnaie, dévissez doucement le bouchon de vidange de la chaudière - **fig.19**.
Maintenez la centrale vapeur en position inclinée, et avec une carafe, remplissez la chaudière d'1/4 de litre d'eau du robinet - **fig.20**.
Remuez le boîtier quelques instants - **fig.21** puis videz le complètement au-dessus de votre évier - **fig.22**.
Nous vous conseillons de renouveler cette opération une deuxième fois pour obtenir un bon résultat.
Revissez et serrez le bouchon de vidange de la chaudière avec la pièce de monnaie - **fig.23.**
Remettez le cache du bouchon de vidange en place - **fig.24.**

Lors de la prochaine utilisation, appuyez sur la touche "Restart" pour éteindre le voyant orange **- fig.10.**

# UN PROBLÈME AVEC VOTRE CENTRALE VAPEUR ? _____

| Problèmes | Causes possible | Solutions |
|---|---|---|
| La centrale vapeur ne s'allume pas ou le voyant du fer n'est pas allumé. | L'appareil n'est pas sous tension. | Vérifiez que l'appareil est bien branché sur une prise en état de marche et qu'il est sous tension. |
| L'eau coule par les trous de la semelle. | Vous utilisez trop fréquemment de la vapeur alors que votre fer n'est pas suffisamment chaud. | Vérifiez le réglage du thermostat. Attendez que le voyant du fer soit éteint avant d'actionner la commande vapeur. |
| | | Ajustez la fréquence d'utilisation de la gâchette vapeur en fonction de la position du thermostat (cf § 5). |
| | L'eau s'est condensée dans les tuyaux car vous utilisez la vapeur pour la première fois ou vous ne l'avez pas utilisée depuis quelques temps. | Appuyez sur la commande vapeur en dehors de votre table à repasser, jusqu'à ce que le fer émette de la vapeur. |
| Des traces d'eau apparaissent sur le linge. | Votre housse de table est saturée en eau car elle n'est pas adaptée à la puissance d'un générateur. | Assurez-vous d'avoir une table adaptée (plateau grillagé qui évite la condensation). |
| Des coulures blanches sortent des trous de la semelle. | Votre chaudière rejette du tartre car elle n'est pas rincée régulièrement. | Selon modèle :<br>- Rincez la chaudière lorsque le voyant "Vidange de la chaudière" clignote.<br>- Rincez le collecteur lorsque le voyant "Calc-Away System" clignote.<br>Si votre eau est très calcaire, augmentez les fréquences. |
| Des coulures brunes sortent des trous de la semelle et tachent le linge. | Vous utilisez des produits chimiques détartrants ou des additifs dans l'eau de repassage. | N'ajoutez jamais aucun produit dans le réservoir (voir § quelle eau utiliser). Contactez un Centre Service Agréé. |
| La semelle est sale ou brune et peut tacher le linge. | Vous utilisez une température trop importante. | Reportez-vous à nos conseils sur le réglage des températures. |
| | Votre linge n'a pas été rincé suffisamment ou vous avez repassé un nouveau vêtement avant de le laver. | Assurez vous que le linge est suffisamment rincé pour supprimer les éventuels dépôts de savon ou produits chimiques sur les nouveaux vêtements. |
| | Vous utilisez de l'amidon. | Pulvérisez toujours l'amidon sur l'envers de la face à repasser. |
| Il y a peu ou pas de vapeur. | Le réservoir est vide (voyant rouge allumé). | Remplissez le réservoir d'eau et appuyez sur la touche "Restart" située sur le tableau de bord. |
| | La température de la semelle est réglée au maximum. | Le générateur fonctionne normalement mais la vapeur, très chaude, est sèche, donc moins visible. |
| De la vapeur sort autour du collecteur / bouchon (selon modèle). | Le bouchon / collecteur (selon modèle) est mal serré. | Reserrez le bouchon / collecteur. |
| | Le joint du bouchon / collecteur (selon modèle) est endommagé. | Contactez un Centre Service Agréé. |
| | L'appareil est défectueux. | N'utilisez plus le générateur et contactez un Centre Service Agréé. |
| Le voyant rouge "Réservoir vide" est allumé. | Vous n'avez pas appuyé sur la touche "Restart" de redémarrage. | Appuyez sur la touche "Restart" de redémarrage située sur le tableau de bord jusqu'à l'extinction du voyant. |
| De la vapeur ou de l'eau sortent au-dessous de l'appareil. | L'appareil est défectueux. | N'utilisez plus le générateur et contactez un Centre Service Agréé. |
| Le voyant orange "Calc-Away System" ou "Vidange de la chaudière" (selon modèle) est allumé. | Vous n'avez pas appuyé sur la touche "Restart" de redémarrage. | Appuyez sur la touche "Restart" de redémarrage située sur le tableau de bord jusqu'à l'extinction du voyant. |

S'il n'est pas possible de déterminer la cause d'une panne, adressez-vous à un Centre Service Agréé ROWENTA. ROWENTA assure une garantie contractuelle de 1 an sur l'appareil et de 2 ans sur la cuve à partir de la date d'achat, sauf législation spécifique à votre pays.

www.rowenta.com

# PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

ⓘ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
➲ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agrée pour que son traitement soit effectué.